



**РУБАНОК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ**

***RNK600 RNK900***

***RNK1200***



**ГАРАНТИЯ  
5 ЛЕТ**

**ЗАРЕГИСТРИРУЙ  
НА САЙТЕ:  
[hammer-pt.com](http://hammer-pt.com)**



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**5** ГАРАНТИЯ  
**ЛЕТ**

**ЗАРЕГИСТРИРУЙ  
НА САЙТЕ:  
hammer-pt.com**





**Уважаемый покупатель!**

**Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.**

**Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.**

### **ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Электрический рубанок предназначен для последовательного снятия слоев при строгании различных деревянных досок и панелей, обработки краев и фальцевания древесины и древесных материалов.

Этот инструмент разрешается использовать только по прямому назначению. Иное, не указанное в этой инструкции использование, категорически запрещается.

**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТРЫ	RNK600	RNK900	RNK1200
Напряжение/частота сети, В/Гц	220-240 / 50		
Потребляемая мощность, Вт	600	900	1200
Скорость холостого хода, об/мин	17000	16000	15000
Глубина строгания, мм	2	3	3.5
Ширина строгания, мм	82	82	110
Глубина выборки четверти, мм	нет	15	16
Масса инструмента, кг	2.6	2.8	4.6
Степень защиты	IP20		
Информация по шуму:			
Уровень звукового давления, дБ (А)	100		
Уровень акустической мощности, дБ (А)	112		
Погрешность +/-	3		
Информация по вибрации:			
Значение среднеквадратического ускорения, м/с <sup>2</sup>	3,7		
Погрешность +/-, м/с <sup>2</sup>	1.5		

**\*Примечание:** Технические характеристики инструмента могут изменяться без предварительного уведомления

## ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА



1. Ручка регулирования глубины строгания
2. Литая подошва
3. Отверстие выброса стружки
4. Выключатель Вкл/Выкл
5. Кнопка блокировки от несанкционированного запуска.

## **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

### **Модель RNK600**

Рубанок	1 шт.
Пылесборник	1 шт.
Параллельный упор	1 шт.
Ключ рожковый	1 шт.
Ключ шестигранный	1 шт.
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт.
Упаковка	1 шт.



### **Модель RNK900**

Рубанок	1 шт.
Стационарное основание с зажимами	1 шт.
Пылесборник	1 шт.
Параллельный упор	1 шт.
Упор для снятия четверти	1 шт.
Ключ	1 шт.
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном	
Упаковка	1 шт.

### **Модель RNK1200**

Рубанок	1 шт.
Стационарное основание с зажимами	1 шт.
Параллельный упор	1 шт.
Мешок - пылесборник	1 шт.
Ключ торцевой	1 шт.
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном	
Упаковка	1 шт.

**\*Примечание:** Конструкция и комплектация могут изменяться без предварительного уведомления

## **ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ!** С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

### **1. Безопасность на рабочем месте**

- Содержите рабочее место в чистоте. Наличие беспорядка или неосвещенных участков может привести к несчастным случаям.
- Не работайте с электроинструментом в помещении, в котором находятся воспламеняющиеся жидкости. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, которые могут привести к воспламенению.
- Не отвлекайтесь на посторонние факторы во время работы с электроинструментом. Не допускайте посторонних лиц, особенно детей к вашему рабочему месту. Отвлечшись, вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### **2. Электробезопасность**

- Предпринимайте необходимые меры предосторожности для предотвращения удара электрическим током.
- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Внесение каких-либо изменений в конструкцию штепсельной вилки запрещается. Не вносите изменения в конструкцию



переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Соответствие штепсельных вилок и розеток снижает риск поражения электротоком. Также важно регулярно проверять состояние электрической проводки.

- Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, системы отопления, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использование электрического кабеля не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки или устройства защитного отключения (УЗО). Применение дифференциального выключателя (или УЗО) снижает риск поражения электрическим током.

### **3.Личная безопасность.**

- Будьте предельно внимательны! Начинайте работу с инструментом, четко понимая последовательность действий. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Не используйте электроинструмент в состоянии алкогольного или наркотического (токсического) опьянения, а также в случае ухудшения состояния здоровья.
- Обязательно используйте средства индивидуальной защиты: защитные очки, защитную маску, обувь на нескользящей подошве, защитный шлем, средства защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструментом. Использование средств индивидуальной защиты снижает риск получения травм.
- Не допускайте случайного включения электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электросети и/или к аккумулятору убедитесь в том, что электроинструмент выключен. Не держите подсоединенный к источнику питания инструмент за его переключатель;
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- Положение корпуса тела должно быть естественным. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Используйте для работы подходящую защитную одежду.
- Не надевайте украшения при работе с инструментом во избежание получения травм. Избегайте попадания перчаток во вращающиеся части инструмента.



- Поддерживайте чистоту на рабочем месте. По возможности, устанавливайте пылеотсасывающие и пылесборные устройства.
- При потере электропитания или при другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно переведите клавишу выключателя в положение «ОТКЛЮЧЕНО» и отсоедините вилку от розетки. Если при потере напряжения устройство осталось включенным, то при возобновлении питания оно самопроизвольно заработает - это может привести к травмам.

#### **4. Правильное обращение и использование электроинструмента**

- Не перегружайте электроинструмент и не допускайте его перегрева – это может стать причиной выхода из строя. Используйте инструмент строго в соответствии с инструкцией. Правильно подобранным по мощности и остальным характеристикам инструментом вам будет работать легче и комфортнее.
- Не работайте электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован в специализированном сервисном центре.
- До начала работы с электроинструментом, перед заменой принадлежностей и завершением работы извлекайте штепсельную вилку из розетки и/или вынимайте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений. Неисправные части должны быть отремонтированы в специализированном сервисном центре перед началом использования электроинструмента. Ненадлежащее обслуживание электроинструмента является причиной большого числа несчастных случаев.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочую оснастку в соответствии с настоящей инструкцией. При этом учитывайте рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструмента для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Каждый раз после эксплуатации инструмента производите его очистку.
- При хранении кабель не должен быть пережат.
- Желательно хранить инструмент в специально предназначенном чехле или бокс-кейсе.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей.

#### **5. Сервисное обслуживание**

- Ремонт инструмента необходимо осуществлять только квалифицированным персоналом в авторизованных сервисных центрах.





**ВНИМАНИЕ!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо рекомендованных данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

## **6. Двойная изоляция**

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически дополнительно изолированы от внутренних частей, находящихся под напряжением. Это выполнено за счет размещения дополнительных слоев изоляции между корпусом и электрическими частями, делая необязательным заземление инструмента. При повреждении корпуса или поломках внутренних деталей электробезопасность оператора будет сохранена.

**ВНИМАНИЕ!** Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

## **УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ РУБАНКОМ**

- Для обеспечения качественной работы и для предотвращения перегрузки инструмента используйте только заточенные ножи.
- Не перегружайте рубанок! Не нагружайте повторно инструмент до полной остановки двигателя.
- Перед началом работы следует проверить заготовку на наличие трещин, сучков, гвоздей и прочих препятствий.
- Если есть возможность, заготовку всегда следует закрепить.
- Обязательно пользуйтесь защитными очками, щитком или маской.
- Не использовать инструмент для снятия стружки с металлических материалов, срезки гвоздей и винтов. Использовать только ножи, маркированные той скоростью оборотов барабана, которая указана на рубанке. Безопасная работа с инструментом достигается только тогда, когда будут полностью прочитаны и строго учтены все указания по технике безопасности. Перед каждым использованием инструмента следует проверить штекер и кабель. Устранение неполадок производите только в сервисном центре.
- Перед началом работы убедитесь в надежности закрепления болтов фиксации лезвий.
- Штекер вставлять в розетку только при выключенном состоянии рубанка.
- Следите за тем, чтобы во время работы кабель не попал в рабочую зону инструмента.
- Соблюдайте осторожность при установке и снятии ножей.
- Перед началом работы проверьте надежность фиксации ручки регулировки глубины строгания.
- Перед строганием дайте поработать инструменту некоторое время вхолостую, чтобы выявить возможную вибрацию и качество ножей из-за их возможного повреждения или неправильной балансировки.



- Перед включением следует убедиться, что рубанок не касается заготовки.
- Рубанок подводить к обрабатываемому материалу только во включенном состоянии, после достижения инструментом рабочей частоты вращения.
- При снятии стружки инструмент должен полностью прилегать к обрабатываемой поверхности всей площадью опорной плиты.
- Рубанок держать крепко, обеими руками.
- Равномерная подача при снятии стружки повышает срок работоспособности ножа рубанка и снижает степень опасности несчастного случая
- Ни в коем случае не подставляйте пальцы к отверстию выброса стружки (3) При закупорке отверстия для выброса стружки; вытащите штекер из розетки, удалите щепкой стружку из отверстия для выброса.
- По окончании работы отложите рубанок только после полной остановки вала ножа. Установите переднюю, часть основания рубанка на деревянный брусок так, чтобы лезвия не касались каких-либо предметов.
- Не следует прикасаться к кромке ножа после работы – она может быть очень горячей.
- Рубанок RNK600 нельзя использовать для стационарной работы!

#### **Для снижения риска возникновения серьезных травм:**

**Категорически запрещается** использование данного инструмента беременными женщинами, а также людьми, имеющими дисфункции сердца и сердечно-сосудистой системы, нарушение кровообращения, расстройства нервной системы, диабет или серьезные травмы рук, плеч или спины!

А также **категорически запрещается** использование лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором!

1. При частом и длительном использовании данного инструмента проводите регулярный осмотр у врача для своевременного выявления симптомов нарушений.
2. Не курите во время проведения работ, т.к. никотин сужает сосуды и уменьшает кровоснабжение рук и пальцев, что может привести к травме при вибрации.
3. Для уменьшения воздействия вибраций на оператора используйте, по возможности, наименьший рабочий режим.
4. При работе с данным инструментом как можно чаще делайте перерывы для отдыха от воздействия вибраций.
5. При работе удерживайте инструмент надежно, не прилагайте чрезмерных усилий для давления на инструмент.
6. Своевременно обслуживайте Ваш инструмент согласно данной инструкции. При возникновении посторонних шумов или вибраций прекратите использование



инструмента и обратитесь в авторизированный Сервисный Центр для выявления и устранения неисправности.

## **МОНТАЖ, СБОРКА, НАЛАДКА И РЕГУЛИРОВКА**

### **Регулировка глубины строгания.**

1. Ручку регулировки глубины строгания повернуть до упора направо.  
2. Рубанок поставить на ровную поверхность. Ручку регулировки вращать налево до тех пор, пока подошва рубанка не будет полностью прилегать к поверхности. Маркировка "О" регулировочной ручки при этом должна совпадать с маркировкой "О" корпуса инструмента. Желаемая глубина резки устанавливается путем вращения по часовой стрелке в направлении стрелки до максимального допустимого значения равного:

для RNK600 – 2 мм,

для RNK900 – 3 мм,

для RNK1200 – 3,5 мм.

Деления на шкале служат ориентировочными значениями.

### **Удаление стружки.**

На выходной патрубке отвода стружки можно установить пылесборник, либо подключить устройство для удаления пыли, пылесос и т.п. Для улучшения сбора стружки следует периодически очищать пылесборник.

### **Установка и использование бокового ограничителя.**

Боковой ограничитель может использоваться для поддержки рубанка с использованием боковой стороны заготовки (например, двери) в качестве опоры. Вставьте ограничитель в отверстие с передней стороны рубанка, установите необходимую ширину и закрепите его с помощью ручки фиксации бокового ограничителя.

### **Установка и демонтаж режущего лезвия рубанка.**

#### **Демонтаж ножа рубанка.**

Для отсоединения лезвий от барабана, открутите с помощью торцевого ключа по три установочных болта. Лезвия отсоединятся вместе с прижимными пластинами ножей.

Вытащите ножи рубанка. Открутить установочный уголок с ножа рубанка.

#### **Монтаж ножа рубанка на вал.**

Очистите поверхности барабана и лезвий от стружек, пыли и грязи. Применяйте лезвия только одинаковых размеров и одинаковой массы, как так вибрация барабана приведет к ухудшению качества строгания и преждевременному выходу из строя инструмента.

Нож имеет направляющую фаску, которую необходимо вставить в паз вала ножа. Установить прижимную пластину ножа и надежно затянуть с помощью трех винтов.

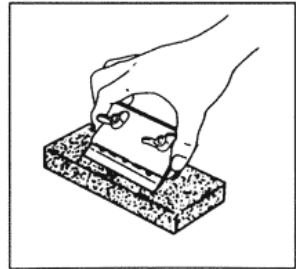
**Важно:** Замену ножей проводить попарно.

При правильной установке ножи должны быть абсолютно параллельны по отношению к опорной плите рубанка.

### **Заточка ножей.**

На данном рубанке могут применяться не заточиваемые твердосплавные ножи (сплав НМ) и подлежащие заточке (правке) ножи из легированной стали HSS.

Для обеспечения наилучшего качества поверхности после строгания, всегда используйте хорошо заточенные лезвия. Для более удобного затачивания ножей HSS рекомендуется использовать специальное устройство для заточки режущего лезвия (не входит в комплект поставки). Ослабив барашковые гайки устройства, поместите в него два режущих лезвия до упора и затяните гайки. В этом случае, оба лезвия будут затачиваться под одним углом. Поместите абразивный камень в воду на 2-3 минуты перед заточкой. При заточке положение держателя должно быть таким, чтобы лезвия касались поверхности камня одновременно и под одинаковым углом. Время заточки зависит от сорта обрабатываемой древесины и глубины реза. В целом заточка лезвия должна проводиться после строгания 500м древесины.



### **Как правильно выставить лезвия рубанка.**

Неправильная установка лезвий приводит к неравномерному и неровному строганию. Нож должен располагаться правильно и жестко фиксироваться. При правильной установке лезвия, его режущая кромка должна точно совпадать или быть параллельной плоскости задней неподвижной части основания скольжения рубанка. В противном случае обрабатываемая поверхность дерева не будет ровной и гладкой. Ниже приведен пример правильной и неправильной регулировки.

- (A) Передняя часть основания скольжения рубанка (регулируемая).  
 (B) Задняя часть основания скольжения рубанка (неподвижная)

	<p><b>Правильная регулировка</b>          Режущая кромка ножей параллельна заднему основанию</p>
	<p><b>Шероховатая поверхность</b>          Причина: режущая кромка какого-то из ножей стоит криво по отношению к плоскости заднего основания</p>
	<p><b>Уклон навстречу движению рубанка – выемка в начале строгания</b>          Причина: Режущая кромка и плоскость заднего основания не параллельны. Ножи расположены слишком низко.</p>
	<p><b>Уклон по движению рубанка – выемка в конце строгания</b>          Причина: Режущая кромка расположена выше плоскости заднего основания.</p>

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Перед первым использованием рубанка необходимо проконтролировать посадку ножа рубанка и вала ножа, согласно инструкции.

### **Включение/Выключение**

#### **Включение.**

Нажмите кнопку блокировки от несанкционированного запуска (5) и затем клавишу выключателя Вкл/Выкл.

#### **Выключение.**

Для того чтобы остановить инструмент, отпустите клавишу выключателя Вкл/Выкл. Кнопка блокировки автоматически переключится и не допустит повторного включения инструмента.

Для обеспечения безопасности, переключатель Вкл./Выкл. запрещается устанавливать на непрерывный режим.



**ВНИМАНИЕ!** Перед подключением рубанка в сети, всегда убедитесь в правильности работы выключателя: при отпускании клавиша должна возвращаться в положение “Выкл”.

### **Как работать с электрорубанком.**

- Надежно закрепите заготовку на верстаке или в тисках.
- Поставьте переднюю плиту на заготовку. Убедитесь, что ножи в этот момент не касаются заготовки.
- Отрегулируйте глубину работы ножей при помощи ручки регулировки глубины. Для грубой древесины используйте более глубокое фрезерование. При более тонкой работе безопаснее использовать меньшие движения для получения желаемой глубины.
- Нажмите предохранительную кнопку и надавите на выключатель. Дождитесь разгона двигателя до полной скорости и введите рубанок в контакт с заготовкой. С силой, удерживая рубанок спереди и сзади, перемещайте его вдоль заготовки. Держите рубанок горизонтально. Не тянитесь слишком далеко и следите за тем, чтобы все время работать двумя руками.
- Ровные движения дают ровную поверхность.
- Если приходится прилагать излишние усилия, следует проверить заточку ножей и в случае необходимости заменить их.

Для обеспечения точности инструмента, аккуратно устанавливайте переднюю и заднюю части основания, а также кнопку регулировки глубины реза. Грубое обращение с этими деталями, излишнее механическое воздействие, могут привести к неточной работе инструмента и снижению производительности.

Регулярно проверяйте крепежные болты, они должны быть прочно затянуты.

### **Строгание.**

В первую очередь следует установить подошву скольжения рубанка, без контакта ножа с поверхностью, на строгаемую заготовку параллельно поверхности обрабатываемого изделия. Включить и подождать до тех пор, пока барабан с ножами не наберет полной скорости вращения. Затем инструмент осторожно передвигать вперед. Вначале процесса строгания увеличивайте давление на переднюю часть инструмента, а в конце, увеличивайте давление на заднюю часть инструмента. Процесс строгания облегчается, если Вы установите заготовку с наклоном вниз, для того, чтобы ее можно было строгать, двигая рубанок сверху вниз. При этом к рубанку следует прилагать минимальное усилие. Скорость и глубина реза определяют тип качества поверхности. Электрорубанок режет чисто до тех пор, пока стружка не забьет его. Для черногого строгания достаточно пользоваться быстрой подачей и большей глубиной строгания, в то время как для окончательного, чистового строгания, скорость подачи и глубина строгания должны быть уменьшены. В процессе работы рубанок должен удерживаться параллельно обрабатываемой поверхности.



### **Фаска краев.**

Передняя плита подпятника подошвы основания имеет канавку под углом 90 градусов в нижней центральной части. Ее можно использовать для снятия фаски под углом 45 градусов.

Приложите V-образный паз на подошве рубанка к краю заготовки под углом 45 градусов, включите рубанок и ведите инструмент вдоль заготовки.

### **Фальцевание.**

Для выборки четверти (фальцевание), пользуйтесь боковым упором и ограничителем глубины строгания. Установите боковой упор с помощью держателя бокового упора и регулировочного винта, с левой стороны рубанка. Ограничитель глубины строгания с помощью регулировочного винта установите с правой стороны инструмента, используя соответствующее резьбовое отверстие на корпусе рубанка. Начертите линию, вдоль которой будет выбираться четверть, на поверхности образца. Установите край лезвия по линии на образце. Отрегулируйте боковой упор, приведя его в соприкосновение с краем образца, и затяните его регулировочным винтом. С помощью ограничителя глубины строгания, выставьте необходимую глубину по его шкале.

**Использование оригинальной оснастки Hammer продлевает общий ресурс работы инструмента.**

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ДИАГНОСТИРОВАНИЕ И РЕМОНТ**

Все работы по ремонту инструмента и замене неисправных частей должны выполняться в авторизованном сервисном центре с использованием оригинальных или рекомендованных производителем запчастей.

Данный инструмент не нуждается в специальном обслуживании, однако корпус инструмента, патрон и рабочее место необходимо содержать в чистоте.

### **Очистка.**

Протирайте инструмент слегка влажной, но не мокрой тряпкой. Не используйте для этого сильные моющие средства (бензин, растворители и т.п.), поскольку они могут повредить корпус электроинструмента. В качестве дополнительного моющего средства можно использовать слабый мыльный раствор. Избегайте попадания жидкости внутрь инструмента. После чистки протрите инструмент сухой тряпкой.

Регулярно проверяйте все крепежи, винты на корпусе инструмента, чтобы убедиться, что они хорошо подтянуты. При потере винтов, немедленно замените их новыми. Несоблюдение этого правила может вызвать серьезную опасность при использовании.

### **Замена приводного ремня.**

Раскрутить два винта крышки кожуха приводного ремня, и снять крышку. Удалить дефектный приводной ремень. Почистить ременной шкив кисточкой. Уложить



новый приводной ремень в паз малого шкива, затем поверните его и наденьте на большой шкив. Установить крышку кожуха на место.

### **Замена угольных щеток.**

Угольные щетки необходимо регулярно вынимать и проверять, т.к. они подвержены естественному износу. Если щетки изношены до ограничительной отметки, их необходимо заменить. Щетки должны содержаться в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении.

Снимите пылесборник с выходного отверстия. Снимите два винта кожуха. Вытащите держатель щетки и выньте его из арматуры. Выньте угольные щетки из держателей. Щетки необходимо менять парами, используя только оригинальные угольные щетки. Правильно установите новые щетки. Убедитесь, что угольная щетка свободно движется в держателе. Перемещайте держатель угольной щетки, пока он не займет правильное положение. Повторите это действие, с другой стороны. Установите на место кожух и закрепите его двумя винтами. Установите на место пылесборник.

**ВНИМАНИЕ!** Замену угольных щеток рекомендуем производить в авторизованном сервисном центре.

**ВНИМАНИЕ!** Все работы по техническому обслуживанию данного инструмента должны проводиться при полной остановке барабана с ножами и отключением шнура питания от электросети.





**Возможные неисправности и методы их устранения.**

<b>Неисправность</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Действие по устранению</b>
Инструмент не включается	Нет напряжения в сети питания	Проверьте наличие напряжения в сети питания
	Неисправен выключатель	Обратитесь авторизированный сервисный центр
	Износ угольных щеток	
Искрит коллектор	Износ угольных щеток	Обратитесь авторизированный сервисный центр
	Неисправны обмотки ротора	
Повышенный шум и вибрация при работе инструмента	Плохо закреплен режущий инструмент	Закрепите инструмент
	Неисправен один или несколько подшипников	Обратитесь авторизированный сервисный центр
	Неисправен ротор или редуктор	
Появление дыма или запаха гари	Неисправность обмоток ротора или статора	Обратитесь авторизированный сервисный центр
Инструмент перегревается	Электродвигатель перегружен	Снимите нагрузку и в течение 3-5 минут дайте инструменту поработать на холостых оборотах
	Загрязнены вентиляционные отверстия электродвигателя	Отключите инструмент от сети. Очистите вентиляционные отверстия электродвигателя
Инструмент не работает на полную мощность	Низкое напряжение в сети питания	Проверьте напряжение в сети
	Слишком длинный удлинитель	Используйте более короткий удлинитель

## **ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗАХ**

Перечень критических отказов и действия персонала в случае их возникновения приведен в таблице 1.

Критический отказ — отказ машины и (или) оборудования, возможными последствиями которого является причинение вреда жизни или здоровью человека, имуществу, окружающей среде, жизни и здоровью животных и растений.

**Таблица 1**

<b>Вид критического отказа</b>	<b>Действие</b>
Появление дыма и/или резкого запаха из электродвигателя	Обратиться в сервисный центр
Появление постороннего нехарактерного для эксплуатации шума	Обратиться в сервисный центр

В таблице 2 приведены критерии предельных состояний электроинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим «предельного состояния» — состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна, либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния, оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

**Таблица 2**

<b>Критерии предельного состояния</b>	<b>Причина повреждения</b>	<b>Рекомендации</b>
Оплавление пластика корпуса	Сгорание обмоток электродвигателя в результате перегрузки или короткого замыкания	Обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Трещины на поверхности корпусов и оснований	Усталостная деформация материала	
Чрезмерный износ или повреждение двигателя, износ или повреждение механизма редуктора, или совокупность данных признаков		



## **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Храните инструмент в упаковке (коробке, кейсе) производителя при температуре окружающего воздуха от +5°C до +40°C и относительной влажности до 80% вне досягаемости детей и домашних животных.

Транспортировку инструмента рекомендуем производить в упаковке производителя при температуре от -30°C до +50°C и относительной влажности воздуха до 80%. При транспортировке исключите удары и свободное перемещение инструмента внутри транспортного средства.

## **СРОК ХРАНЕНИЯ И СЛУЖБЫ. РЕСУРС И УТИЛИЗАЦИЯ**

Срок хранения изделия составляет десять лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве. Срок хранения исчисляется с даты производства. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено, и принято решение о проверке его технического состояния, направлении в ремонт, установлении нового срока хранения или утилизации. Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет пять лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, указанных в данном руководстве. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.

По истечению срока службы или исчерпанию установленного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории России.

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.



## **ИНФОРМАЦИЯ**

Производитель постоянно работает над модернизацией электроинструмента, поэтому в его конструкцию могут быть внесены изменения, не описанные в руководстве. Такие изменения ни при каких обстоятельствах не снижают его потребительские качества.

### **Изделие соответствует требованиям ТР ТС.**

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

### **Декларация о соответствии единым нормам ЕС.**

Информацию о соответствии изделия единым нормам EU и EC см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

#### **Изготовитель:**

Фирма " Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Веркцойг с.р.о."

#### **Адрес:**

Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic

Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика

Произведено в КНР.

#### **Импортер:**

Наименование: ООО "ТДСЗ"

Адрес местонахождения: 188669, Ленинградская область, Всеволожский район, город Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, BOX 1284, ООО "ТДСЗ"

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

Дополнительная информация по инструменту и обслуживанию представлена на сайте: <http://www.hammer-pt.com>







Код заказа:  
601727

#### Набор бит, 20 шт.

Высокий ресурс благодаря термически обработанной инструментальной стали  
Удобство в работе за счет цветной маркировки бит в зависимости от их типоразмера

Биты: **PH: 1, 2, 3 / PZ: 1, 2, 3 / SL: 3, 4, 5 / H: 3, 4, 5, 6 / T: 10, 15, 20, 25, 27, 30, 40**



Код заказа:  
30785

#### Набор сверл по бетону, 5 шт.

Высокая скорость сверления благодаря твердосплавному наконечнику с заточкой 135°  
Быстрый отвод крошки и жаропрочность за счет насечек и TiN покрытия спирали

Диаметры сверл: **4 / 5 / 6 / 8 / 10 мм**



Код заказа:  
30776

#### Набор сверл по металлу, 5 шт.

Угол заточки 135° - обеспечивает высокую скорость сверления и легкую центровку сверла.  
Покрытие нитрида титана TiN придает дополнительную прочность и увеличивает ресурс сверла.

Диаметры сверл: **4 / 5 / 6 / 8 / 10 мм**



Код заказа:  
691458

#### Диск универсальный

Подходит для УШМ, способен резать дерево с гвоздями, кирпич, гипсокартон, пластик и т.п.  
Твердосплавная крошка определяет высокий ресурс и универсальность применения.

Диаметр диска: **125 мм**  
Посадочный диаметр: **22 мм**



Код заказа:  
690948

#### Диск пильный по дереву

Подходит для УШМ, подойдет для резки и выборки пазов в заготовках из дерева.  
Зубья из карбида вольфрама имеют длительный срок службы.

Диаметр диска: **125 мм**  
Посадочный диаметр: **22 мм**



Код заказа:  
86896

#### Диск отрезной по металлу

Отличается высокой скоростью работы и низкой стоимостью реза.  
Максимальная безопасность благодаря армирующей сетке по всей площади круга.

Диаметр: **125 мм**  
Посадочный диаметр: **22 мм**



Код заказа:  
29406

#### Круг шлифовальный на липучке, 5 шт.

Прочность, гибкость и водостойкость благодаря надежной тканевой основе.  
Высокая производительность за счет острых зерен с синтетическим покрытием.

Диаметр диска: **125 мм**  
Зернистость: **P100**



Код заказа:  
289126

#### Бумага шлифовальная в рулоне

Прочность, гибкость и водостойкость благодаря надежной тканевой основе.  
Высокая производительность за счет острых зерен с синтетическим покрытием.

Длина / ширина ленты: **5 м / 115 мм**  
Зернистость: **P100**



Код заказа:  
30576

#### Набор полотен для электролобзика, 10 шт.

Универсальный набор для работ по металлу, пластику и дереву.

T-образный хвостовик подходит для большинства современных моделей.  
Полотна по дереву: **T101B, T101D, T127D, T144D**  
Полотна по металлу: **T118A, T118AF, T101AO**



Код заказа:  
335499

#### Ножи для рубанка 82 мм

Быстрорежущая сталь отлично подходит для строгания большинства пород древесины.  
Двусторонняя заточка ножей позволяет в два раза увеличить их срок службы.

Ширина строгания: **82 мм**  
Количество в упаковке: **2 шт.**



Код заказа:  
34941

#### Скобы для степлера

Качественная заточка для комфортной работы по фиксации ткани, пленки, сетки рабицы и т.п.  
Антикоррозионное покрытие для длительного срока службы даже на открытом воздухе.

Стандарт скоб: **53 (14 мм)**  
Количество в упаковке: **1000 шт.**



Код заказа:  
62740

#### Фрезы для фрезера

Универсальный набор позволит полностью раскрыть потенциал вашего инструмента. Твердосплавные режущие кромки для максимальной производительности и отсутствия прижогов.

Диаметр хвостовика: **8 мм**  
Количество в наборе: **15 шт.**



**AMD3.6Li**

**Аккумуляторная мини-дрель**

Зарядка через USB порт  
Регулировка оборотов  
LiIon аккумулятор

Напряжение: **3,6 В** Емкость АКБ: **1,3 Ач**

Диаметр цанги: **2,4 / 3,2 мм**



**ACD12/2CS**

**Аккумуляторная дрель**

Двухскоростной редуктор  
Поставляется в кейсе с двумя АКБ  
Индикатор уровня заряда

Напряжение: **12 В** Емкость АКБ: **1,5 Ач**

Крутящий момент: **26 нм**

**1...9**  
положений



**DRL400A**

**Дрель-шурупверт**

Электронная регулировка оборотов  
Регулировка крутящего момента  
Надежный ключевой реверс

Мощность: **280 Вт** Крутящий момент: **22 Нм**

Скорость вращения: **0-750 об/мин**



**USM650D**

**УШМ (болгарка)**

Металлический корпус редуктора  
Двулопастная рукоятка  
Блокировка шпинделя

Мощность: **650 Вт** Диаметр диска: **125 мм**

Скорость вращения: **11500 об/мин**



**UDD950B**

**Дрель ударная**

Металлический корпус редуктора  
Электронная регулировка оборотов  
Надежный ключевой патрон

Мощность: **950 Вт** Диаметр патрона: **13 мм**

Скорость вращения: **0-3000 об/мин**

**SDS+**



**PRT800D**

**Перфоратор**

Три режима работы  
Щеточный реверс  
Поставляется в кейсе

Мощность: **800 Вт** Энергия удара: **2,6 Дж**

Скорость вращения: **0-1245 об/мин**



Регулировка оборотов



**LZK710L**

**Лобзик**

Маятниковый ход  
Регулировка оборотов  
Бесключевой зажим полотна

Мощность: **710 Вт** МАХ глубина пропила: **75 мм**

Скорость хода: **0-3000 ход/мин**



**CRP800D**

**Пила циркулярная**

Блокировка вала  
Расклинивающий нож  
Регулировка угла и глубины пропила

Мощность: **800 Вт** МАХ глубина пропила: **45 мм**

Скорость вращения: **4000 об/мин**



Резчик стали



**RNK900**

**Рубанок**

Поворотная установка  
Выборка четверти  
Регулировка глубины строгания

Мощность: **900 Вт** МАХ глубина среза: **3 мм**

Скорость вращения: **16000 об/мин**



Компактность



**PSM180**

**Шлифмашина плоская**

Надежная фиксация бумаги  
Высокая мощность двигателя  
Адаптер на пылесос

Мощность: **180 Вт** Размер площадки: **90\*187 мм**

Амплитуда колебаний: **2 мм**



Регулировка оборотов



**OSM260**

**Шлифмашина орбитальная**

Прочный пылесборник  
Регулировка оборотов  
Обрезиненный корпус

Мощность: **260 Вт** Диаметр подошвы: **125 мм**

Ход эксцентрика: **2 мм**



Резчик стали



**LSM800B**

**Шлифмашина ленточная**

Поворотная установка  
Рамка для точной шлифовки  
Регулировка оборотов

Мощность: **800 Вт** Размер ленты: **75\*457 мм**

Скорость вращения: **120-290 н/мин**